

DONOSTIA KULTURA

UDABERRIA PRIMAVERA 2026

HAURRAK
INFANTIL



ADI! AZKEN ORDUA
WEBGUNEAN
¡ATENCIÓN! INFORMACIÓN
ACTUALIZADA EN LA WEB



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



donostia
kultura

AURKIBIDEA

ÍNDICE

03

orr. / pág.

APIRILA
ABRIL

07

orr. / pág.

MAIATZA
MAYO

12

orr. / pág.

LITERATURA
LITERATURA

16

orr. / pág.

ZINEMA

GONBIDAPENAK INVITACIONES

Kultur etxeetako ikuskizunetarako gonbidapenak emanaldiaren bezperako 16:00etatik aurrera eskuratu ahal izango dira online eta kultur etxeetan, Loiolan eta Etxarrienen salbu.

4 gonbidapen gehienez pertsona bakoitzeko.

Las invitaciones de los espectáculos de las casas de cultura se podrán adquirir a partir de las 16:00 horas de la víspera de la función online y en las casas de cultura (excepto en Loiola y Etxarriene).

Máximo 4 invitaciones por persona.

SARRERAK ENTRADAS

Victoria Eugeniako eta Antzoki Zaharreko haur ikuskizunetan urte 1 baino gehiagoko umeek sarrera ordaindu beharko dute; 0-1 urte artekoentzat sarrera doan izango da, baina leihatilan txartel bat eskatu beharko dute eta heldu baten gainean eserita egon beharko dute. Kultur etxeetako ordainpeko haur ikuskizunetan ume guztiek ordaindu beharko dute sarrera.

En los espectáculos infantiles del Teatro Victoria Eugenia y Teatro Principal, todos los niños y niñas mayores de 1 año deberán pagar entrada. Los niños y niñas menores de 1 año podrán acceder gratis, pero se deberá solicitar un ticket en la taquilla y tendrán que permanecer sentados/as encima de una persona adulta. En el caso de las casas de cultura, todos los niños y niñas deberán pagar entrada en los espectáculos infantiles de pago.

info +

Kontsulta ezazu programazio osoa webgunean:

donostiakultura.eus/haurrak

Podéis consultar la programación completa en la web:

donostiakultura.eus/infantil

APIRILA ABRIL



18  ANTZERKIA TEATRO

BOLI BILI BOLI PANTZART

Ernest Lluch K.E.

17:00

 euskara

 + 2

Gonbidapenarekin Con invitación



18 DANTZA DANZA

TXINTXIRRIN EHUNA DANTZA

Gazteszena (Egia) 17:30

 + 1

5 €

Gorputzak oihalekin eta airearekin egiten duen mugimenduaren bidez dantza jariarazi. Hori da *Ehuna* obrak inspiratzen duen ideia. Cristobal Balenciagaren sormen-unibertsoa haur txikientzako proposamen baten abiapuntua da, eta gorputzak ehunen eta arropen bidez mugimenduarekin duen harremana aztertzen du.

Hacer bailar a través del movimiento del cuerpo con las telas y el aire. Esa es la idea que inspira la obra *Ehuna*. El universo creativo de Cristóbal Balenciaga es el punto de partida de una propuesta para la pequeña infancia que explora la relación del cuerpo con el movimiento a través de los tejidos y la ropa.



24  **ANTZERKIA TEATRO**

GRIMM ANAIEN PARKEA ERRE

Loiola K.E. 18:00

 euskara

 + 3

Gonbidapenarekin Con invitación

25  **ANTZERKIA TEATRO**

OVIDIO BIDAIA FIRULETE ANTZERKIA

Aiete K.E. 17:00

 euskara

 Denontzat Todos los públicos

Gonbidapenarekin Con invitación

25  **ANTZERKIA TEATRO**

GURE ETORKIZUNA HOBETUKO DU DONNA BUFONA

Okendo K.E. 17:00  euskara

 Denontzat Todos los públicos

Gonbidapenarekin Con invitación



25  **ANTZERKIA TEATRO**

MAITEDER

KIRIBIL KONPAINIA

Larratxo K.E. 18:00  euskara

 + 5

5 €

Egongelan, bi pertsonaiak bidaia bereziak egin eta biziko dituzte lur misteriotsu baten bila. Bidaia, beti, itxaropen, askatasun, truke eta irekitasunaren eramailea izan da. Xabier Lizardi eta Irène Colomb-Jacob poeten obretan oinarrituta, Lapurdiko Kiribil konpainiak sorkuntza berri honekin elkarrekin bidaia bat bizitzera gonbidatzen gaituzte, irria, poesia eta emozioak elkarrekin partekatuz.

En el salón, ambos personajes emprenderán y vivirán viajes especiales en busca de una misteriosa tierra. El viaje ha sido siempre portador de esperanza, libertad, intercambio y apertura. Basada en las obras de los poetas Xabier Lizardi e Irène Colomb-Jacob, la compañía labortana Kiribil nos invita a vivir un viaje, compartiendo risas, poesía y emociones.

Idazketa eta taula zuzendaritza Autora y directora de escena:

Ainara Gurrutxaga (DEJABU konpainia)

Idazketa eta antzezlanak Autores y actores:

Fabrice Jacob, Amaia Hennebutte (KIRIBIL Konpainia)

Musika konposaketa eta interpretazioa Composición musical e interpretación: **Fabrice Jacob**

MAIATZA MAYO



08  ANTZERKIA TEATRO

ERREKA MARI
ENKARNI GENUA

Loiola K.E.

18:00

 euskara

  + 3

Gonbidapenarekin Con invitación



09  MUSIKA

THE WACKIDS FUTUR 2000

TXIKIJAZZ

Antzoki Zaharra Teatro Principal

17:30

10 €

  + 2

Haurrentzako tresnez, jostailu musikalez eta soinu-gailuez hornituta, The Wackids rock taldeak musikaren historiako *hitak* –planeten artekoak eta belaunaldiez haraindikoak– berrinterpretatzen ditu, *rock'n'toys* estiloan.

Hauxe da euren misioa: belaunaldi gazteei erakustea rocka bizirik atera dela 2000. urteko *bug*etik eta aurkitutako tranpa ugariatatik. Autotunea, tecktonika, René satorra, Star Academy... garaipena ez zegoen sekula bermatuta. Hala eta guztiz ere... rocka ez da hil!

Cargados con instrumentos infantiles, juguetes musicales y aparatos de sonido, The Wackids es una banda de rock dedicada a reinterpretar los hits interplanetarios y transgeneracionales de la historia de la música al estilo *rock'n'toys*.

Su misión es demostrar a la generación más joven que el rock sobrevivió al *bug* del año 2000 y a las numerosas trampas que se le han ido colocando a su paso. Desde el autotune al tecktonik, pasando por René el topo y Star Academy, la victoria no estaba garantizada. Y sin embargo... ¡el rock no ha muerto!



24  ANTZERKIA TEATRO

PAILAZO

TXIRRI, MIRRI ETA TXIRIBITON

Gazteszena (Egia)

17:30

 + 3

5 €

Txirri, Mirri eta Txiribitonek pailazoak direla ospatu nahi dute, Kixki, Mixki eta Kaxkamelon izenez duela 50 urte hasi baitziren. Pailazoa, klowna, zirkoan sortu zela diote askok, zoriz, gainera, eta barrea eragiten duen figura izan da. Horixe aldarrikatu nahi dute ikuskizun honetan. Xelebrekeriez gain, taldearen abesti ezagun batzuk eta ez hain ezagunak abestuko dituzte: *Paristik Natorren, Txirri, Mirri eta Txiribiton, Altza Pelipe eta abar.*

Txirri, Mirri eta Txiribiton quieren celebrar que ya son 50 años desde que empezaron con los nombres Kixki, Mixki eta Kaxkamelon. Los payasos surgieron en el circo y hacían reír al público. Es lo que quieren reivindicar en esta obra. Además de payasadas variadas, cantarán las canciones de siempre del grupo: *Paristik Natorren, Txirri, Mirri eta Txiribiton, Altza Pelipe...*



30  ANTZERKIA TEATRO**MOKO,****INDALEZIO BIZKARRONDO “BILINTX”
GORAKADA****Antzoki Zaharra Teatro Principal**

18:00

12 € euskara

Beste edozein ume bezalakoa zen. Jolasean aritzen zen, txoriak eta arrainak harrapatzen. Alaia, bizia eta ausarta zen. Hain ausarta ezen bere abenturetako batean altuera handi batetik erori eta kolpeak aurpegia desitxuratu baitzion, betirako. Hala, munduaren begietarako munstro bilakatu zen.

Era un niño como cualquier otro, que jugaba como cualquier niño a atrapar animales, lagartijas, pájaros, peces... Alegre, intrépido, osado... Demasiado osado, tanto que en una de sus aventuras cayó desde gran altura y el golpe le deformó la cara para siempre. Le convirtió, a los ojos del mundo, en un monstruo.

Egilea Autor: **Patxo Telleria**Zuzendaria Director: **Alex Diaz**Zuzendari laguntzailea Ayudante de dirección: **Gontzal Royuela**Musika Música: **Fran Lasuen**Kanpo Begirada Mirada exterior: **Juanjo Herrero**Eszenografia Escenografía: **Jose Ibarrola**Jantzien diseinua Diseño de vestuario: **Ikerne Gimenez**Txotxongiloak Títeres: **Vicente Andreu**Argi diseinua Diseño de luces: **Ion Chavez**Irudiak Imágenes: **Alphax**Aktoreak Actores: **Eneritz Artetxe, Gaizka Chamizo/Gontzal Royuela, Maren Basterretxea**

LITERATURA



IPUINAREN ORDUA LA HORA DEL CUENTO

Haurrentzako ipuin kontaketa liburutegi sarean

Narración de cuentos para niños y niñas en la red de bibliotecas

Lur Korta taldearen eskutik De la mano del grupo de **Lur Korta**

 euskara

 +3

Sarrera librea edukiera bete arte Entrada libre hasta completar aforo

ASTELEHENA LUNES:

Amundarain Mediateka 17:15

Intxaurrondo K.E. 17:30

Haur Liburutegi Nagusia Biblioteca Central Infantil (F. Calbeton) 17:30

ASTEARTEA MARTES:

Aiete K.E. 18:00

ASTEAZKENA MIÉRCOLES:

Ernest Lluch K.E. 17:00

Okendo K.E. 17:30

OSTEGUNA JUEVES:

Egia K.E. (Kontaketa batzuk zeinu hizkuntzan ere izango da

Algunas narraciones también serán en lenguaje de signos) 17:30

Larratxo Liburutegia 17:30

Loiola K.E. 17:30

OSTIRALA VIERNES:

Lugaritz K.E. 18:00

Aste Santuko oporretan eta zubietan izan ezik

Excepto en vacaciones de Semana Santa y puentes

LIBURULAB

IPIUINEN LABORATEGIA LABORATORIO DE CUENTOS

Haur liburuak abiapuntutzat hartuta haurrek proiektu ezberdinak garatzeko aukera izango dute: antzerkia, arte plastikoa, idazketa eta abar. Proiektuak apiriletik maiatzera bitarte garatuko dira.

Las y los participantes tendrán la oportunidad de desarrollar diferentes proyectos partiendo de los libros infantiles: teatro, artes plásticas, escritura etc. Los proyectos se desarrollarán entre abril y mayo.

Lur Korta taldearen eskutik De la mano del grupo de **Lur Korta**
Liburutegi sarean En la red de bibliotecas

● euskara

👤 + 6

Izena eman behar da parte hartu nahi den liburutegian.

Es necesario inscribirse en la biblioteca en la que se quiera participar.

ASTELEHENA LUNES

Intxaurren K.E. 18:00

Haur Liburutegi Nagusia Biblioteca Central Infantil 18:00

ASTEARTEA MARTES

Casares-Tomasene K.E. 18:00

ASTEAZKENA MIÉRCOLES

Aiete K.E. 17:15

Ernest Lluch K.E. 17:30

Okendo K.E. 18:00

OSTEGUNA JUEVES

Egia K.E. 18:00

Loiola K.E. 18:00

Aste Santuko oporretan
eta zubietan izan ezik

Excepto en vacaciones
de Semana Santa y puentes



LIBURU BABY KLUBA

IPUINAK ETA ABESTIAK CUENTOS Y CANCIONES

De la mano de **Mestiza Elkartearen** eskutik

Liburutegi sarean En la red de bibliotecas

● euskara + castellano + english

👤 0-3 Heldu batekin Con una persona adulta

* Gonbidapenak eskuragarri saioa hasi baino 30 minutu lehenago

Invitaciones disponibles 30 minutos antes de la sesión

ASTELEHENA LUNES

Okendo K.E. 10:30

Loiola K.E. 18:00 *

Larratxo Liburutegia 18:00

ASTEARTEA MARTES

Egia K.E. 18:00

ASTEAZKENA MIÉRCOLES

Haur Liburutegi Nagusia Biblioteca Central Infantil 10:30

Intxaurren K.E. 18:00 *

OSTEGUNA JUEVES

Lugaritz K.E. 18:00

OSTIRALA VIERNES

Casares-Tomasene K.E. 10:30

Aiete K.E. 17:00

Larrotxene K.E. 18:00

(hamabostero quincenal)

LARUNBATA SÁBADOS

Ernest LLuch K.E. 10:30

Aste Santuko oporretan

eta zubietan izan ezik

Excepto en vacaciones

de Semana Santa y puentes





IRAKURKETA KLUBA. HAUR GAZTE LITERATURA

Helduei zuzendutako haur literaturari buruzko irakurketa kluba.
Club de lectura sobre literatura infantil dirigida a personas adultas.

Dinamizatzailea Dinamizado por:

Yolanda Arrieta

Apirila **16** Abril

Haur Liburutegi Nagusia

Biblioteca Central Infantil

17:30

● euskara

Izena eman behar da Con inscripción:

haurliburutegia@donostia.eus

ZINEMA

HAUR FILMEN EGITARAUUA

PROGRAMACIÓN DE CINE INFANTIL

Ikusi kultur etxeetako haur film emanaldien egitaraua hurrengo loturan:
donostiakultura.eus/eu/haurrak/haur-zinema

Consultar la programación de cine infantil de las casas de cultura en el siguiente enlace:

donostiakultura.eus/es/infantil/cine-infantil

HARROBIDEO

Ikus-entzunezko laborategia

Laboratorio audiovisual

Larrotxene K. E.

17:00-19:00

 8-12

 euskara

Izena eman behar da
 aurrez online edo kultur etxean

Inscripción previa online
 o en la casa de cultura

Irakasleak Profesorado:

Unai Ruiz

Maite Alonso

Harrobideo Ikus-entzunezko laborategiak zinemagintza modu ludiko, esperimental eta kolektiboan lantzea du helburu. Parte-hartzaileek beren ideiak irudi bihurtuko dituzte ariketa praktikoen bidez, eta kontakizun kolektibo bat eraikiko dute, euren interesak eta kezak abiapuntu hartuta. Saioak independenteak izango dira.

El objetivo del Laboratorio Harrobideo es trabajar el cine de una manera lúdica, experimental y colectiva. Las personas participantes transformarán sus ideas en imágenes a través de ejercicios prácticos y construirán un relato colectivo partiendo de sus propios intereses e inquietudes.



Apirila **18** Abril

SOINUA (I). SOINU-PAISAIK, SOINU UNIBERTSOAK

Filmak, entzumenaren bidez “ikusi” eta gero, komentatu. Giroa (haizea, pausuak, ahots urrunak) grabagailuaren bidez erregistratu.

Comentar las películas tras “verlas” a través del oído. Registrar el ambiente (viento, pasos, voces lejanas) con la grabadora.

Maiatza **09** Mayo

SOINUA (II). SOINUA ETA EMOZIOAK

Giroak, efektuak eta ahotsa konbinatuz eszenak sortu. Soinu-bankua sortu, edizioan erabiltzeko.

Crear ambientes y efectos combinando voces. Crear una librería de sonidos para utilizarla en la edición.

Maiatza **23** Mayo

EDIZIOA (I). GRABATUTAKOAREN BERRAZTERKETA

Aurreko saioetan sortutako irudiak eta soinuak ikusi eta komentatu.

Planoak ordenean jarri eta edizioaren tresnekin jolastu.

Ver y comentar las imágenes y sonidos generados en las sesiones anteriores. Ordenar los planos y jugar con las herramientas de la edición.

Ekaina **13** Junio

EDIZIOA (II). ISTORIO KOLEKTIBOAREN MUNTAKETA

Ahotsak edo intertituluak gehitu eta planoak eta soinua muntatu.

Azkenik, lanaren proiektzioa egingo da.

Añadir voces e intertítulos y montar planos y sonido. Como colofón, se hará una proyección de lo elaborado.



GURE GUNEA NUESTROS ESPACIOS

KULTUR ETXEAK CENTROS CULTURALES

Aiete:

Aiete pasealekua, 63

Tel. 943 481 920 - aietekulturetxea@donostia.eus

Casares-Tomasene (Altza):

Darieta bidea, 1

Tel. 943 351 149 - casareskulturetxea@donostia.eus

Egia:

Baztan, 21

Tel. 943 291 514 - egiakulturetxea@donostia.eus

Ernest Lluch (Amara):

Anoeta pas. 13

Tel. 943 481 919 - amarakulturetxea@donostia.eus

Intxaurrondo:

Felix Gabilondo pl., 1

Tel. 943 279 343 - intxaurrondokulturetxea@donostia.eus

Larratxo:

Larratxo pas., 55

Tel. 943 396 494 - larratxokulturetxea@donostia.eus

Larrotxene (Intxaurrondo):

Intxaurrondo, 57

Tel. 943 291 954 - larrotxenekulturetxea@donostia.eus

Loiola:

Aralar Mendia, 17

Tel. 943 454 605 - loiolakulturetxea@donostia.eus

Lugaritz (Antigua):

Heriz, 20

Tel. 943 310 780 - lugaritzkulturetxea@donostia.eus

Okendo (Gros):

Nafarroa etorbidea, 7

Tel. 943 290 672 - okendokulturetxea@donostia.eus



ANTZOKIAK TEATROS

Victoria Eugenia:

Argentinako Errepublika, 2

Tel. 943 481 160 - victoriaeugenia@donostia.eus

Antzoki Zaharra Teatro Principal:

Kale Nagusia, 1 bis.

Tel. 943 481 970 - antzoki_zaharra@donostia.eus

MUSEOA MUSEO

San Telmo:

Zuloaga, 1

Tel. 943 481 580 - santelmo@donostia.eus

LIBURUTEGIAK BIBLIOTECAS

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central:

Alderdi Eder

Tel. 943 481 488 - alderdiederliburutegia@donostia.eus

Haur Saila Sección Infantil:

Fermin Calbetón, 25

Tel. 943 481 999 - haurliburutegia@donostia.eus

Larratxoko Liburutegia Biblioteca de Larratxo:

Txirrita bertsolaria, 22 - Tel. 943 392 625 - larratxoliburutegia@donostia.eus

*** Auzoetako liburutegiak** Bibliotecas de barrio

(Kultur etxeetan En los centros culturales)

HARREMANETARAKO CONTACTO

Tel. 943 481 150

donostiakultura@donostia.eus

SALMENTA LEKUAK PUNTOS DE VENTA



www.donostiakultura.eus/sarrerak

Victoria Eugenia Antzokia

Argentina Errepublika, 2.

Tel. 943 481 818

vea_taquilla@donostia.eus

11:30-13:30 / 17:00-20:00

Antzoki Zaharra Teatro Principal

Kale Nagusia, 1 bis.

Tel. 943 481 970

az_taquilla@donostia.eus

AS-OS / LU-VI 11:30-13:30

Ikuskizuna dagoen egunetan

Los días de función

11:30-13:30 / 17:00-20:00

Gazteszena (Egia)

Jaialai, 22

Tel. 943 291 514

egiakulturetxea@donostia.eus

Imanol Larzabal (Lugaritz)

Heriz, 20

Tel. 943 310 780

lugaritzkulturetxea@donostia.eus

Intxaurrondo K.E.

Felix Gabilondo plaza, 1

Tel. 943 279 343

intxaurrondokulturetxea@donostia.eus

Larratxo K.E.

Larratxo pas., 55

Tel. 943 396 494

larratxokulturetxea@donostia.eus

San Telmo Museoa

www.santelmomuseoa.eus

Zuloaga plaza, 1

Tel. 943 481 580

santelmo@donostia.eus



* Kultur etxeetako leihatilak emanaldia hasi baina ordubete lehenago zabaltzen dira.

* Las taquillas de las casas de cultura abren una hora antes del inicio del espectáculo.